



# Adaptación transcultural para Colombia y validez de contenido de la escala RAC de evaluación del riesgo de infección en el adulto hospitalizado [

2022

text (article)

Analítica

**Introduction:** Health care-associated infections (HAI) are a serious public health problem, which can be prevented by identifying risk factors with the use of scales. **Objective:** To adapt cross-culturally and perform content and face validation of the Rodríguez-Almeida-Cañón (RAC) scale for assessing the risk of infection in hospitalized adults. **Materials and Methods:** Methodological study of cross-cultural adaptation. Data collection was carried out from June to November 2020. The sample consisted of 11 specialists. The RAC scale was evaluated as a whole, determining its scope, the items were evaluated individually, verifying their clarity, relevance and pertinence. To evaluate each item, a four-level Likert-type scale was used. The content validity was evaluated through the content validity index (CVI). **Results:** Through the evaluation of the committee of specialists it was possible to determine that the RAC scale is suitable for use in the Colombian cultural context. Adjustments were made to improve the interpretation of some items. The CVI of the items was between 0.90 to 1.0 and the average CVI of the scale was 0.98. **Discussion:** This scale makes it possible to measure the HAI risk at a low cost, in order to be able to plan and execute interventions by the multidisciplinary team in charge of the health and care of the patient. **Conclusions:** The RAC scale in its Spanish version is an appropriate instrument for assessing the risk of HAI in hospitalized adults in Colombia. **How to cite this article:** Rodríguez-Acelas Alba Luz, López de Ávila Mónica, Yampuezán Getial Daniela, De Abreu Almeida Miriam, Cañón-Montañez Wilson. Adaptación transcultural para Colombia y validez de contenido de la escala RAC de evaluación del riesgo de infección en el adulto hospitalizado. *Revista Cuidarte*. 2022;13(1): e2406. <http://dx.doi.org/10.15649/cuidarte.2406>

**Introduction:** Health care-associated infections (HAI) are a serious public health problem, which can be prevented by identifying risk factors with the use of scales. **Objective:** To adapt cross-culturally and perform content and face validation of the Rodríguez-Almeida-Cañón (RAC) scale for assessing the risk of infection in hospitalized adults. **Materials and Methods:** Methodological study of cross-cultural adaptation. Data collection was carried out from June to November 2020. The sample consisted of 11 specialists. The RAC scale was evaluated as a whole, determining its scope, the items were evaluated individually, verifying their clarity, relevance and pertinence. To evaluate each item, a four-level Likert-type scale was used. The content validity was evaluated through the content validity index (CVI). **Results:** Through the evaluation of the committee of

specialists it was possible to determine that the RAC scale is suitable for use in the Colombian cultural context. Adjustments were made to improve the interpretation of some items. The CVI of the items was between 0.90 to 1.0 and the average CVI of the scale was 0.98. Discussion: This scale makes it possible to measure the HAI risk at a low cost, in order to be able to plan and execute interventions by the multidisciplinary team in charge of the health and care of the patient. Conclusions: The RAC scale in its Spanish version is an appropriate instrument for assessing the risk of HAI in hospitalized adults in Colombia. How to cite this article: Rodríguez-Acelas Alba Luz, López de Ávila Mónica, Yampuezán Getial Daniela, De Abreu Almeida Miriam, Cañon-Montañez Wilson. Adaptación transcultural para Colombia y validez de contenido de la escala RAC de evaluación del riesgo de infección en el adulto hospitalizado. Revista Cuidarte. 2022;13(1): e2406. <http://dx.doi.org/10.15649/cuidarte.2406>

Introduction: Health care-associated infections (HAI) are a serious public health problem, which can be prevented by identifying risk factors with the use of scales. Objective: To adapt cross-culturally and perform content and face validation of the Rodríguez-Almeida-Cañon (RAC) scale for assessing the risk of infection in hospitalized adults. Materials and Methods: Methodological study of cross-cultural adaptation. Data collection was carried out from June to November 2020. The sample consisted of 11 specialists. The RAC scale was evaluated as a whole, determining its scope, the items were evaluated individually, verifying their clarity, relevance and pertinence. To evaluate each item, a four-level Likert-type scale was used. The content validity was evaluated through the content validity index (CVI). Results: Through the evaluation of the committee of specialists it was possible to determine that the RAC scale is suitable for use in the Colombian cultural context. Adjustments were made to improve the interpretation of some items. The CVI of the items was between 0.90 to 1.0 and the average CVI of the scale was 0.98. Discussion: This scale makes it possible to measure the HAI risk at a low cost, in order to be able to plan and execute interventions by the multidisciplinary team in charge of the health and care of the patient. Conclusions: The RAC scale in its Spanish version is an appropriate instrument for assessing the risk of HAI in hospitalized adults in Colombia. How to cite this article: Rodríguez-Acelas Alba Luz, López de Ávila Mónica, Yampuezán Getial Daniela, De Abreu Almeida Miriam, Cañon-Montañez Wilson. Adaptación transcultural para Colombia y validez de contenido de la escala RAC de evaluación del riesgo de infección en el adulto hospitalizado. Revista Cuidarte. 2022;13(1): e2406. <http://dx.doi.org/10.15649/cuidarte.2406>

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhemF0ei5yZW4vMzExNzY0ODk>

---

**Título:** Adaptación transcultural para Colombia y validez de contenido de la escala RAC de evaluación del riesgo de infección en el adulto hospitalizado [electronic resource]

**Editorial:** 2022

**Tipo Audiovisual:** Risk Assessment Infection Control Cross-Cultural Comparison Validation Study Patient Safety Medición de Riesgo Control de Infecciones Comparación Transcultural Estudio de Validación Seguridad del Paciente Medição de Risco Controle de Infecções Comparação Transcultural Estudo de Validação Segurança do Paciente

**Documento fuente:** Revista CUIDARTE, ISSN 2346-3414, Vol. 13, Nº. 1, 2022 (Ejemplar dedicado a: Enero - Abril)

**Nota general:** application/pdf

**Restricciones de acceso:** Open access content. Open access content star

**Condiciones de uso y reproducción:** LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos. Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors.

Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

**Lengua:** Spanish

**Enlace a fuente de información:** Revista CUIDARTE, ISSN 2346-3414, Vol. 13, N°. 1, 2022 (Ejemplar dedicado a: Enero - Abril)

---

### **Baratz Innovación Documental**

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)